

医学英语

略语词汇

马用谦 编

医学英语略语词汇

马用谦 编

人民卫生出版社

医学英语略语词汇

马用谦 编

人民卫生出版社出版
(北京市崇文区天坛西里10号)

北京通县印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

787×1092毫米 64开本 11印张 4插页 508千字

1983年4月第1版第1次印刷

印数：1—28,100

统一书号：14048·4109 定价：1.95元

前 言

近年来，医学略语的使用范围不断扩大，为阅读书刊、临床诊断、处方医嘱、病史记录等带来了方便。为适应我国医学事业的蓬勃发展，满足广大医务人员和翻译工作者的需要，编写了这本《医学英语略语词汇》。

本词汇取材于英、日语医学略语词典及国内外医学书刊等。除英语略语外，还编入了一部分德语、拉丁语、法语略语。内容包括临床医学、化学、生物化学、生物学、免疫学、遗传学、心理学，以及有关书刊常用之略语、符号等，共一万六千余条。

本词汇在编写中，得到许多同志的支持和帮助，在此表示感谢。

由于编者水平有限，缺乏经验，尽管在选词范围、编排体例、内容质量上进行了反复查对，逐字推敲，但仍可能存在一些错误或缺点，希读者提出宝贵意见。

编 者

一九八一年五月于贵阳

使用说明

1. 本词汇之略语，均按英语字母顺序编排，字母相同者大写排在前，小写排在后。略语后一律不用缩写号“·”。略语用黑体，其他用白体。

2. 略语有大写同时有小写形式者，只列出大写，同时在其全称前用“*”号标出，不另立条目；但大小写混写者各自列出。

3. 略语缀有符号或数字者，如 \AA 、C-E、A5D5W 等，列在无符号或无数字者后面。略语中有 &、% 等符号者，列在无符号者后面。

4. 略语之希腊字母，如 α (alpha)、 β (beta)、 γ (gamma)、 δ (delta)、 ϵ (epsilon)、 μ (mu)、 ω (omega) 等，按其发音，分别列于英文字母 A、B、G、D、E、M、O 等后面。

5. 略语字母相同，缀有不同数字者，按数字顺序编排，如 ^{14}C 、 ^{137}C ， M_1 、 M_2 等。

6. 略语缀有字母者，仍按英语字母顺序编排，如 C_v 排在 CV 后面。

7. 全称相同略语不同者，均各自列出。

8. 全称如缀有符号、数字、希腊字母或化

学缩写等，编排中均略去不计，仅以该词本身为序。

9. 机构等专用名词、生物学属名及德语名词的字头用大写，其他用小写。如：

A *Ancylostoma* 钩口〔线虫〕属

Ä Äther〔德〕 醚

AAA American Association of Anatomists 美国解剖学协会

10. 译名中之同义词用“'”分开，非同义词用①、②、③等分开；同一略语，其全称有两种以上者用“；”分开。

11. 方括号内的字表示语种或可省略之词。前者如〔德〕、〔拉〕等，后者如毛〔癣〕菌属。

12. 圆括号内的字表示注释或可与前字互换。

如：

Ac-A actinium-A 钍-A (钍的同位素)

AP & Lat anteroposterior and lateral

前后(背腹)面和侧面

目 录

前言

使用说明..... (1~2)

正文..... (1~698)

A

- A absorbance 吸光率
Acanthocheilonema 棘唇属
acceptor 受体
accessory 副的, 附属的
*accommodation ①调节〔作用〕 ②适应
*acetum〔拉〕 ①醋 ②醋剂
Achorion 毛〔癣〕菌属, 发〔癣〕菌属
*acid ①酸 ②酸性的
adenine 腺嘌呤
adenosine 腺〔嘌呤核〕苷
adrenaline 肾上腺素
adult ①成年人 ②成虫
Aedes 伊蚊属
alanine 丙氨酸
*alcohol ①醇 ②乙醇, 酒精
aldol-2-naphthylamine resin 丁间醇醛-2-萘胺树脂
allergists 变态反应学家
allergy 变态反应, 变应性
Amblyomma 花蜱属
ampere 安培(电流单位)
amphetamine 苯丙胺, 安非他明, 苯齐巨林
amplitude ①振幅, 幅度 ②范围
Ancylostoma 钩口〔线虫〕属

- androsterone 雄固酮
anesthesia ①感觉缺失, 麻木 ②麻醉〔法〕
angle 角
angstrom 埃(波长单位, 10^{-10} 米)
*anode 阳极, 正极
Anopheles 按蚊属
*anterior 前的
applica〔拉〕用, 应用
*aqua〔拉〕水
aqueous〔拉〕①水性的 ②眼房水的
*area ①区, 野, 场 ②面积
area of cross section 横截面积
argon 氩(18号元素)
*artery 动脉
Ascaris 蛔虫属
Aspergillus 曲霉属
atomic weight 原子量
atrium〔拉〕①房 ②前房
*axial 轴的, 中轴的
free energy 自由能
grade A A级, 一级(试剂)
surface area 表面积
*total acidity 总酸度(胃液)
- a absorption coefficient 吸收系数
activity ①活动 ②活动度 ③活性 ④效能
age ①年龄 ②时期
ana〔希、拉〕各, 各个
asymmetric 不对称的, 偏位的
atto 阿托, 微微微, 10^{-18}

- thermodynamic activity 热力效能
- Ä** Äther〔德〕 醚
- Äthylalkohol〔德〕 乙醇, 酒精
- Äthyläther〔德〕 乙醚
- Å** Angström〔德〕 埃(波长单位, 10^{-10} 米)
- A₁** first class 一级, 最佳级(试剂)
- A₁, A₂** aortic first sound, aortic second sound
主动脉瓣第一音, 主动脉瓣第二音
- AI, AII** Anaphase der ersten, zweiten meiotischen Teilung〔德〕 第一、第二减数分裂后期
- AA** acetaldehyde 乙醛
- acetaldehydeammonia 乙醛合氨
- acetylacetone 乙酰丙酮, 戊间二酮
- achievement age 智力成就年龄
- acrylamide 丙烯酰胺
- acrylic acid 丙烯酸
- activation analysis 活化分析, 激活分析
- adenylic acid 腺(嘌呤核)苷酸, 一磷酸腺苷
- aggregated albumin 凝集白蛋白
- alkyl agents 烃化剂
- allyl alcohol 丙烯醇
- amino-acid 氨基酸
- aortic arch 主动脉弓
- ascorbic acid 抗坏血酸, 维生素C
- Association of Anesthetists 麻醉学协会
- grade AA AA级, 二级(试剂)
- Aa** arteriae〔拉〕 动脉
- aa** ana〔希, 拉〕 各, 各个
- AÄ** Atemäquivalent〔德〕 呼吸当量(分通气量与分

氧摄入量之比)

AA ana〔希, 拉〕 各, 各个

aa ana〔希, 拉〕 各, 各个

AAA acute anxiety attack 急性焦虑发作

American Academy of Allergy 美国变应性学院

American Association of Anatomists 美国解剖学
协会

grade AAA AAA级, 三级(试剂)

Aaa amalgam 汞合金, 汞齐

aaa amalgam 汞合金, 汞齐

AA-AMP amino acid adenylate 氨基酸腺苷酸

aminoacyl adenylate 氨酰腺苷酸

AABB American Association of Blood Banks 美
国血库协会

AAC acoustical absorption coefficient 吸声系数

AACP American Academy of Cerebral Palsy 美
国大脑性麻痹学院

AAD acetoacetate decarboxylase 乙酰乙酸脱羧酶

alloxazine adenine dinucleotide 咯嗪腺嘌呤二核
苷酸

AADP American Academy of Denture Prosthet-
ics 美国假牙修复学院

AADR American Academy of Dental Radiology
美国牙科放射学院

AADS American Academy of Dermatology and
Syphilology 美国皮肤梅毒学院

American Association of Dental School 美国牙
科学校协会

AAE acute allergic encephalitis 急性过敏性脑炎

- American Association of Endodontists 美国牙髓病科协会
- apparent activation energy 表现活化能
- AA-E acrylic acid-ethylene 丙烯酸-乙烯
- AAF acetic alcohol-formalin 醋酸酒精-甲醛(固定液)
- 2-acetylaminofluorine 乙酰胺基氟
- adrenal ascorbic acid depletion factor 肾上腺抗坏血酸降低因子
- 6-amino-6-alkoxyfulvene 6-氨基-6-烷氧基富烯
- ascorbic acid factor 抗坏血酸因子
- AAG albumin-agarose gel 白蛋白-琼脂糖凝胶
- AAGC diacetyl acetone germanium chloride 二乙酰丙酮氯锗
- AAGP American Academy of General Practice 美国普通科医师学院
- AAHA American Animal Hospital Association 美国小动物医院协会
- AAI American Association of Immunologists 美国免疫学协会
- AAID American Academy of Implant Dentures 美国植牙学院
- AAL anterior axillary line 腋前线
- AAM acrylamide 丙烯酰胺
- AAMC American Association of Medical Colleges 美国医科大学协会
- AAMI Association for the Advancement of Medical Instrumentation 医学仪器促进协会
- AAMRL American Association of Medical Record

- Librarians 美国医学资料管理员协会
- AAN** amino acetonitrile 氨基乙腈
- AAO** American Association of Orthodontists 美国正牙科协会
- amino acid oxidase 氨基酸氧化酶
- ascorbic acid oxidase 抗坏血酸氧化酶, 维生素 C 氧化酶
- AAOO** American Academy of Ophthalmology and Otolaryngology 美国眼耳鼻喉科学院
- AAOP** American Academy of Oral Pathology 美国口腔病理学院
- AAOS** American Academy of Orthopedic Surgeons 美国矫形外科学院
- AAP** American Academy of Pediatrics 美国儿科学院
- American Academy of Pedodontics 美国儿童牙科学院
- American Academy of Periodontology 美国牙周病学院
- Association of American Physicians 美国内科协会
- AAPHP** American Association of Public Health Physicians 美国公共卫生医师协会
- AAPS** American Association of Plastic Surgeons 美国整形外科协会
- AAR** Antigen-Antikörper-Reaktion [德] 抗原-抗体反应
- AARIT** antigen-antibody reaction inhibition test 抗原-抗体反应抑制试验

- AAS** allgemeines Adaptationssyndrom [德] 全身性适应(应激)综合征
- antimycin A sensitive 抗霉素 A 致敏性
- atomic absorption spectroscopy 原子吸收分光光度法, 原子吸收光谱法
- A₁-AT** alpha₁-antitrypsin α₁-抗胰蛋白酶
- AAV** adeno-associated virus 腺病毒相关病毒, 腺病毒群
- AB** absorption 吸收(作用)
- asthmatic bronchitis 气喘性支气管炎
- axiobuccal 轴颊的
- Ab** abnormal 异常的
- abortion 流产, 小产
- absolute ①绝对的 ②纯的
- alabamine 砒(85号元素旧称, 现称砷)
- antibody 抗体
- ab** abortion 流产, 小产
- AB-100** bis (ethyleneimido)phosphorourethane 双(乙烯亚胺)磷酸氨基甲酸乙酯(抗肿瘤药)
- ABA** p-acetoxybenzoic acid 对醋酸基苯酸
- aminobutyric acid 氨基丁酸
- ABC** absolute bone conduction 绝对骨导
- aconite, belladonna, chloroform 乌头、颠茄、氯仿
- antigen binding capacity 抗原结合能力
- atomic, biological, chemical 原子、生物学、化学的(指战争)
- axiobuccocervical 轴颊颈的
- ABCC** Atomic Bomb Casualty Committee 原子弹灾害调查委员会

ABCD atomic, bacteriological and chemical defence 原子、细菌和化学防御

ABC diuretic potassium acetate, sodium bicarbonate, sodium citrate diuretic ABC利尿剂, 醋酸钾、碳酸氢钠、枸橼酸钠利尿剂

ABC liniment aconite, belladonna, chloroform liniment ABC搽剂, 乌头、颠茄、氯仿搽剂

ABC lotion carbolic, boric acid lotion ABC洗液, 石碳酸、硼酸洗液

Ab-CMC antibody-dependent cell-mediated cytotoxicity 抗体依赖性细胞介导的细胞毒性

ABCP Association of Blind Chartered Physiotherapists 领照失明理疗医师协会

ABC-Pflaster Arnika, Belladonna, Capsicum-Pflaster [德] 山金车、颠茄、番椒橡皮膏(治风湿痛及坐骨神经痛)

ABC process alum, blood, charcoal process 明矾、血、炭(净水)法

ABD apparent bulk density 表观松密度

abd abdomen 腹部

abduction 外展

abdom abdomen 腹部

aber aberration 偏差, 象差

ABF anti-bleeding factor 抗出血因子

ABFA azobisformamide 偶氮二甲酰胺, 双偶氮甲酰胺

ABG axiobuccogingival 轴颊龈的

AB Gap air bone gap 气骨导间隙, 气骨隙(听力)

abh abhängig [德] ①依赖的, 从属的 ②倾斜的

- ABIN** azobisisobutylnitrile 偶氮二异丁腈
- ABL** axiobuccolingual 轴颊舌的
- ABLB** alternate binaural loudness balance 双耳
交替响度平衡
- ABN** azobisisobutylnitrile 偶氮二异丁腈
- Abn** abnormal 异常的
- abnor** abnormal 异常的
- ABO** classical blood group O, A, B, AB ABO
分(血)型法
- ABOB** moroxydine 吗啉胍, 吗啉双胍, 病毒灵
- ABP** absolute boiling point 绝对沸点
arterial blood pressure 动脉血压
- ABPA** allergic broncho-pulmonary aspergillosis
变应性支气管-肺曲霉病
- AB-Pc** aminobenzyl penicillin 氨基苯甲青霉素,
氨苄青霉素
- ABR** auditory brain-stem response 脑干听性反应,
听(性)脑干(电)反应
- abras** abrasion ①擦除, 擦破 ②磨损
- ABR-Probe** Abortus Bang-Ringprobe [德] 牛
布鲁氏菌感染环状试验
- ABr test** agglutination test for brucellosis 布鲁氏
菌病凝集试验
- ABS** absorption 吸收(作用)
- acrylonitrile-butadienestyrene copolymer 丙烯
腈-丁二烯-苯乙烯异分子聚合物
- acute brain syndrome 急性脑综合征
- adult bovine serum 成牛血清
- alkyl benzene sulfonic acid 烷基苯磺酸

- alkylbenzyl sulfonates 烷基磺酸盐
- abs** absolute ①绝对的 ②纯的
- abs alc** absolute alcohol 无水酒精
- Abs E** absolute error 绝对误差
- abs EtOH** absolute alcohol 无水酒精
- abs feb** absente febre [拉] 常温, 无热时
- abs febr** absente febre [拉] 常温, 无热时
- abst** abstract ①强散剂 ②摘要, 提要, 节略
- abs t** absolute temperature 绝对温度
- abs Temp** absolute Temperatur [德] 绝对温度
- abstr** abstract ①强散剂 ②摘要, 提要, 节略
- abs visc** absolute viscosity 绝对粘度
- Abt** Abteilung [德] ①部分 ②分类
- ABTS** 2, 2'-amino-di (3-ethyl-benzothiazoline sulphonic acid-6) ammonium salt 2, 2'-氨基-二 (3-乙基-苯并噻唑啉磺酸-6) 铵盐
- ABU** asymptomatic bacteriuria 无症状性菌尿
- ABVN** 2,2'-azobis-iso (2,4-dimethyl) valerone-trile 偶氮二异庚腈
- ABY** acid bismuth yeast agar 酸性铋酵母琼脂
- AC** abdominal circumscript 腹围
- Académie de Chirurgie [法] 外科学院
- accelerator ①加速剂 ②促进剂 ③加速器
- acetaldehydeammonia 乙醛合氨
- acetazolamide 乙酰唑胺, 醋唑磺胺(利尿剂)
- acetyl 乙酰(基)
- acetyl chloride 氯化乙酰
- acetylcholine 乙酰胆碱
- aconitase 乌头酸酶